

SONY® IC RECORDER

Instrucțiuni de funcționare

Înregistrări efectuate de proprietar

Numărul modelului este plasat pe panoul din spate al aparatului iar numărul de serie este așezat în compartimentul pentru baterii. Notați numărul de serie în spațiul furnizat mai jos. Menționați aceste numere de fiecare dată când sunați distribuitorul Sony în legătură cu acest produs. Nr. model ICD – P520 Număr de serie

IC RECORDER ICD-B500
© Sony Corporation Tipărit în China

Tipărit pe mai mult de 70% de hârtie reciclată folosind cerneală VOC (Compu și Organici Volatili) – pe bază de uleiuri vegetale

<http://www.sony.ro>

Informare

ÎN NICI UN CAZ SONY CORPORATION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PAGUBE ACCIDENTALE, ÎN CONSECINȚĂ SAU SPECIALE, FIE ELE BAZATE PE PREJUDICIILOR, CONTRACT SAU ALT FEL, CE AR PUTEA DECURGE SAU AR PUTEA AVEA LEGĂTURĂ CU ACEST MANUAL, CU PROGRAMUL SAU ALTE INFORMAȚII CUPRINSE ÎN PREZENTUL SAU PRIN UTILIZAREA LOR.

Pentru clienții din SUA

Următoarea declarație FCC se aplică doar în cazul versiunii acestui model produs în scopul vânzării în SUA. Este posibil ca alte versiuni să nu respecte regulamentele tehnice FCC.

INFORMARE

Acest echipament a fost testat și s-a constatat conformarea sa cu parametrii aparatelor digitale de Clasă B, conform Partea 15 a Regulilor FCC. Acești parametri sunt concepuți pentru a minimiza interferențele și să nu cauzeze interferențe. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie radio, ceea ce poate interfera cu alte echipamente radio. Dacă acest aparat cauzează interferențe, puteți să încercați să corectezi interferențele urmând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:
- Reorientarea sau reemplasarea antenei receptorului.
- Conectarea aparatului la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultarea distribuitorului sau a unui tehnician radio/TV experimental.

Sunteți avertizat că orice modificare sau schimbări care nu sunt aprobate în mod expres în acest manual v-ar putea lipsi de permisiunea de a folosi acest echipament.

Acest aparat se conformează Partea 15 a Regulilor FCC. Operarea se supune următoarelor două condiții: (1) Acest aparat nu poate cauza interferențe periculoase, și (2) acest aparat trebuie să accepte interferențele produse, inclusiv cele care pot cauza funcționarea nedorită.

Dacă aveți întrebări privind acest produs, puteți suna la: Centrul de servicii și informare a clienților Sony 1-800-222-7669, sau ne puteți contacta la <http://www.sony.ro>

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte ri europene cu sisteme diferite de colectare).



Acest simbol pe aparat sau pe ambalajul său indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer.

În schimb, va fi depus la punctele de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este debarasat în mod corect, veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății omului, care ar putea fi cauzate de manevrarea inadecvată deeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale sau interesați-vă de magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Depanare

Înainte de a duce unitatea la reparație, verificați următoarele secțiuni. Dacă vreun problemă persistă după efectuarea acestor verificări, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Unitatea nu funcționează

- Bateriile au fost introduse cu polaritatea inversă
- Bateriile sunt slabe
- Butoanele sunt blocate prin comutatorul HOLD. (Dacă apăsați orice buton, "HOLD" va clipea de trei ori)

Nu se aude nimic din difuzor

- Receptorul auricular sau cîștile sunt conectate
- Volumul este complet redus

Este ați at "FULL" i nu puteți începe înregistrarea
- Memoria este plină. Tergeți niște mesaje.
- Au fost înregistrate 99 de mesaje în dosarul selectat. Selectați alt dosar sau tergeți câteva dintre ele.

Se aude zgomot

- Un obiect, cum ar fi degetul dumneavoastră, etc., a atins sau zgâriat unitatea accidental în timpul înregistrării, astfel încât acel zgomot a fost înregistrat.
- Unitatea a fost așezată lângă o sursă de alimentare AC, o lampă fluorescentă sau un telefon mobil în timpul înregistrării sau al redării.
- Fi a microfonului conectat în timpul înregistrării era murdar. Tergeți-l.
- Fi a receptorului auricular/cîștilor este murdar. Tergeți-le.

Nivelul de înregistrare este scăzut

- Setati sensibilitatea microfonului la « H (înalt) » folosind meniul

Înregistrarea este întreruptă

- Funcția avansată VOR este activată. Setati VOR la "OFF"

Nivelul de înregistrare este instabil (când înregistrați muzic, etc.)

- Această unitate este concepută să regleze automat nivelul de înregistrare atunci când înregistrați dintr-o sursă, etc., și nu este potrivit pentru înregistrarea muzic

Este ați at "--Y--M--D" sau "--:--"

- Nu ați setat ceasul

Pe ecranul REC DATE este ați at "--Y--M--D" sau "--:--"

- Data și ora înregistrării nu vor fi afișate dacă ați înregistrat mesajul când ceasul nu a fost setat

Nu puteți diviza un mesaj

- Nu puteți diviza un mesaj într-un dosar cu 99 de mesaje.
- Dacă timpurile mesajelor frecvent, unitatea poate deveni incapabilă să împartă un mesaj.
- Nu puteți împărți un mesaj în prima sau ultima secundă a mesajului.

Durează mai mult pornirea unității

- Dacă divizați mesaje prea des în timp ce unitatea le înregistrează, poate apărea următorul fenomen: indicatorul OPR începe să clipească iar dumneavoastră nu veți putea opera unitatea pentru o anumită perioadă de timp. Aceasta nu este o funcționare defectuoasă. Așteptați până când indicatorul OPR se stinge.
- **Nu puteți înregistra mesaje pe durata maximă de înregistrare**
- Dacă înregistrați mesaje în combinația HQ, SP și LP, timpul de înregistrare variază de la perioada maximă de înregistrare în modul HQ la perioada maximă de înregistrare în modul LP.
- Nu mai puteți fi efectuată nici o înregistrare atunci când în fiecare dosar au fost înregistrate 99 de mesaje.
- Din cauza limitării sistemului de înregistrare IC, această unitate înregistrează în unitatea minimă de înregistrare. Dacă durata fiecărui mesaj nu poate fi divizată de unitatea minimă de înregistrare, timpul de înregistrare rmas poate descrie te cu mai mult decât durata totală a mesajelor.

Unitatea nu funcționează corect

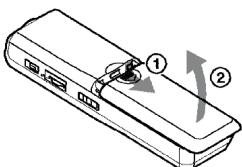
- Scoateți bateriile și introduceți-le din nou.

Rețineți faptul că mesajele înregistrate pot fi terse pe durata lucrului de întreținere sau reparație.

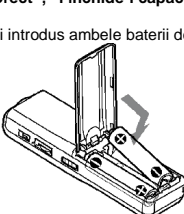
S Începem

Pasul 1: Instalarea bateriilor

1 Glisați și ridicați capacul compartimentului pentru baterii.

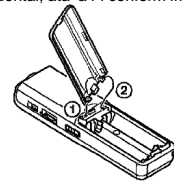


2 Introduceți două baterii alcaline LR03 (mărimea AAA) cu polaritatea corectă și închideți capacul.



Asigurați-vă că ați introdus ambele baterii de la capetele lor

În cazul în care capacul compartimentului pentru baterii este scos în mod accidental, atașați-l conform imaginii.



Când introduceți bateriile pentru prima dată, sau când înlocuiți bateriile cu unele noi, apăsați ajutorul pentru setarea ceasului. Pentru setarea datei și a orei, vedeți Pașii 2 și 3 din "Pasul 2: Setarea ceasului".

Înlocuirea bateriilor

Indicatorul pentru baterii din ecran arată starea bateriei. Când clipete, înlocuiți bateriile cu unele noi. Când clipete, bateriile sunt descărcate iar unitatea va înceta să mai funcționeze.

Durata de viață a bateriei*

La utilizarea continuă se poate ajunge la aproximativ 11 ore de înregistrare/7,5 ore de redare în modul HQ și aprox. 22 de ore de înregistrare / 11 ore de redare în modulurile SP și LP.
*Utilizarea bateriilor alcaline Sony LR03 (mărimea AAA)
*La redarea prin difuzorul intern la volum mediu
Durata de viață a bateriilor se poate scurta în funcție de funcționarea unității.

Note:

- Nu folosiți baterii cu mangan pentru această unitate.
 - La înlocuirea bateriilor cu unele noi, ați atins zona de protecție pe ecran. În acest caz, reșetați data și ora. Totuși, mesajele înregistrate și alarma se vor păstra.
 - La înlocuirea bateriilor, asigurați-vă că înlocuiți ambele baterii cu unele noi.
 - Nu încercați să înlocuiți descărcate.
 - La folosirea îndelungată a unității, scoateți bateriile pentru a preveni pagubele determinate de scurgeri și coroziunea bateriei.
- Unitatea accesează date în timp ce pe ecran este afișat "ACCESS". La accesare, nu scoateți bateriile. Riscați să pierdeți datele.

Pasul 2: Setarea ceasului

Pe ecran este afișată setarea ceasului atunci când introduceți bateriile prima dată, sau când înlocuiți bateriile cu unele noi. În acest caz, începeți cu pasul 2.

1 Afișarea pe ecran a setării ceasului



(1) Apăsați MENU/DISPLAY mai mult de 1 secundă până ce pe ecran apare "MODE". Unitatea intră în modulul menu.

(2) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(3) Apăsați PLAY/STOP. Vor clipea digii pentru an.

(4) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(5) Apăsați STOP pentru a ieși din meniul pentru mod.

(6) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(7) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(8) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(9) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(10) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(11) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(12) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(13) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(14) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(15) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(16) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(17) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(18) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(19) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(20) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(21) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(22) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(23) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(24) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(25) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(26) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(27) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(28) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(29) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(30) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(31) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(32) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(33) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(34) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(35) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(36) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(37) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(38) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(39) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

(40) Apăsați sau pentru a fi afișată zona "SET DATE".

Operații de bază

Înregistrarea mesajelor

Puteți înregistra până la 99 de mesaje în fiecare dintre cele 4 dosare (A, B, C și D). Cum un mesaj nou înregistrat este adăugat automat după ultimul mesaj înregistrat, puteți începe să înregistrați repede, fără să apăsați pe butonul de înregistrare.

Notă înainte de a efectua o înregistrare îndelungată, asigurați-vă că introduceți bateriile noi și verificați indicatorul bateriei.

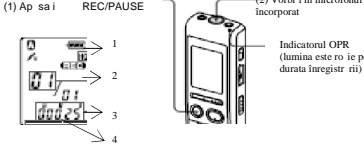
1 Selectarea modului de înregistrare

Consultați "Modificarea modului de înregistrare" de pe verso.

2 Selectarea dosarului.

Consultați "Selectarea dosarului".

3 Începerea înregistrării



1. Modul înregistrare
2. Numărul mesajului curent
3. Afișarea cronometrului
4. Indicatorul memoriei disponibile

*Apare ecranul ales cu butonul DISPLAY/MENIU. Nu este nevoie să continuați să apăsați REC/PAUSE în timp ce înregistrați.

4 Oprirea înregistrării

● REC/PAUSE



Dacă nu schimbați dosarul după ce opriți procesul de înregistrare, viitoare înregistrare va fi efectuată în cadrul aceluiași dosar.

Pentru a Face pauză în înregistrare*

Terminarea pauzei și reluarea înregistrării

Ascultați înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

Revedeați instantaneu înregistrarea curentă

3 Apăsați sau pentru a selecta dosarul pe care îl doriți și apăsați PLAY/STOP.

4 Apăsați STOP pentru a ieși din meniul modulului.

Selectarea sensibilității microfonului

1 Apăsați MENU/DISPLAY mai mult de 1 secundă până ce pe ecran apare "MODE".

2 Apăsați sau pentru a selecta "SENS" și apăsați PLAY/STOP.

3 Apăsați sau pentru a selecta "H (sensibilitate înaltă)" sau "L (sensibilitate joasă)" și apăsați PLAY/STOP.

4 Apăsați STOP pentru a ieși din meniu.

Redarea mesajelor

Pentru redarea unui mesaj înregistrat anterior, începeți cu pasul 1. Pentru redarea unui mesaj pe care abia ce l-ați terminat de înregistrat, începeți cu pasul 3.

1 Selectați dosarul.

Consultați "Selectarea dosarului".

2 Selectarea numărului mesajului

Apăsați sau pentru a selecta numărul mesajului dorit.
- pentru numărul mesajului dorit.
+ pentru numărul mesajului următor.

*Apare ecranul ales cu butonul DISPLAY/MENIU (vezi verso).

3 Începeți redarea

(1) Apăsați PLAY/STOP.

(2) Reglați volumul cu ajutorul comenzii VOL.

Alte operații

După redarea unui mesaj, unitatea se oprește la începutul mesajului următor. Când funcția pentru redare continuă este setată la "ON" (vezi verso), unitatea se oprește după redarea tuturor mesajelor dintr-un dosar.

Când ultimul mesaj dintr-un dosar a fost redat, unitatea se oprește la începutul ultimului mesaj.

Conectați un receptor auricular sau cîștile (nu sunt incluse în pachet) la mufa cîștilor. Difuzorul încorporat va fi deconectat automat. Dacă se aude un zgomot, tergeți-l cu o câștilă.

Faceți astfel: Apăsați PLAY/STOP sau STOP. Pentru a relua redarea din acel punct, apăsați PLAY/STOP din nou. Apăsați o dată.

Revenirea la începutul mesajului curent

Trecerea la mesajul următor

Revenirea la mesajul anterior/trecerea la mesajele reușite

Redarea repetată a unui mesaj – Repeat Play

Redarea continuă a tuturor mesajelor dintr-un dosar – Continuous Play

Căutare înainte/înapoi în timpul redării (Cue/Review)

Recomandare

Indicarea memoriei și masei

Inițierea înregistrării automate ca reacție la sunet – Funcția VOR avansată

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "OFF".

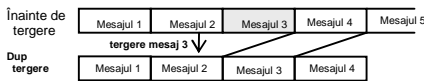
Funcția VOR este afectată de sunetul din jur. Setati sensibilitatea microfonului la "H (înalt)" sau la "L (jos)" folosind meniul. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după modificarea sensibilității microfonului, sau pentru înregistrări importante, setati VOR la "

tergereea mesajelor

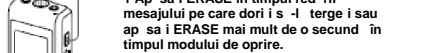
Puteți terge mesajele înregistrate unul câte unul sau toate mesajele odată dintr-un dosar. Rețineți că o înregistrare a fost ștearsă, nu o mai puteți recupera.

tergereea mesajelor unul câte unul

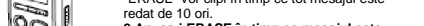
Când un mesaj este ștears, mesajele rămase vor fi renumerate astfel încât nu va mai fi nici un spațiu între mesaje.



Înainte de tergere



După tergere



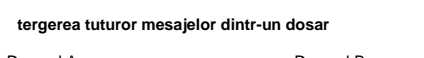
Mesajele rămase sunt renumerate.

1 Apăsăm **ERASE** în timpul redării mesajului pe care doriți să-l tergeți sau apăsați **ERASE** mai mult de o secundă în timpul modului de oprire. Veți auzi un iuiț iar numărul mesajului și "ERASE" vor clipi în timp ce tot mesajul este redat de 10 ori.

2 Apăsăm **ERASE** în timp ce mesajul este redat. Mesajul este ștears iar mesajele rămase vor fi renumerate. (De exemplu, dacă tergeți Mesajul 3, Mesajul 4 va fi renumărat ca fiind Mesajul 3, la finalizarea operațiunii de tergere, unitatea se va opri la începutul mesajului următor).

Anularea tergerii
Apăsăm **STOP** înainte de pasul 2.
tergereea altor mesaje
Repetăm pașii 1 și 2.
tergereea parțială a unui mesaj
Mai întâi, împărțim mesajul, apoi urmează pașii pentru tergereea mesajului.

tergereea tuturor mesajelor dintr-un dosar



1 Selectați dosarul pe care doriți să-l tergeți folosind **MENU/DISPLAY**. (Consultați "Selectarea dosarului", de pe prima foaie).

2 În timp ce apăsați **STOP**, apăsați **ERASE** mai mult de 1 secundă. Timp de 10 secunde va clipi « ALL ERASE ».

3 În timp ce ecranul clipește, apăsați **ERASE**.

Pentru anularea tergerii
Apăsăm **STOP** înainte de pasul 3.

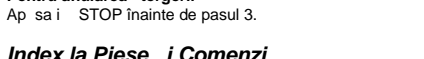
Index la Pieșele și Comenzi

Unitatea principală



* Există un punct tactil în spatele comenzii pentru indicarea direcției pentru mărirea volumului.
** Butonul are un punct tactil

Spate



Ecranul de afișare



Diverse metode de înregistrare

Adugarea unei înregistrări la un mesaj înregistrat anterior

Puteți aduga o înregistrare la mesajul redat. Înregistrarea adăugată va fi plasată după mesajul curent și cronometrat ca parte a mesajului.



După adugarea unei înregistrări



1 În timpul redării, apăsați **REC/PAUSE** pentru mai mult de 1 secundă.

Apare indicarea „REC” și „ADD” și clipește pentru 3 secunde pe ecran. Indicatorul OPR se va face roșu. Noile înregistrări se vor adăuga după finalul mesajului curent.

2 Apăsăm **STOP** pentru a opri înregistrarea.

Note

• Nu puteți adăuga sau scrie o înregistrare peste dacă memoria rămasă nu este suficientă.

• Partea adăugată sau scrisă pe un mesaj va fi înregistrată în același mod de înregistrare (HQ, SP sau LP).

Înregistrarea cu un microfon extern sau al unui alt aparat

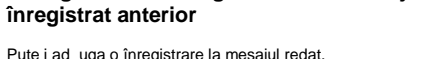
1 Conectați un microfon cu alimentare separat sau alte echipamente la mufa microfonului.

Când înregistrați cu un microfon extern



Când conectați un microfon extern, microfonul încorporat este întrerupt automat. Când este conectat un microfon cu alimentare separat, energia electrică este furnizată automat către microfonul din IC recorder.

Când înregistrați de la celălalt aparat



2 Pentru a înregistra mesaje, respectați pașii din „Înregistrarea mesajelor” de pe prima foaie.

Note

• Asigurați-vă că ele sunt conectate în siguranță.

• Vă recomandăm să efectuați o înregistrare de probă pentru a controla conexiunile și comanda de volum.

• Când conectați alte echipamente decât Sony, consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului.

Inițierea înregistrării automate ca reacție la sunet – Funcia VOR avansat

VOR ON: Funcția VOR (înregistrare comandată de voce) este activată. Înregistrarea începe când unitatea detectează sunet și se oprește când nu se mai aude sunet, eliminând din înregistrare perioada fără sunet.

VOR OFF: Funcția VOR este dezactivată. Este selectat înregistrarea obișnuită.

1 Apăsăm **DISPLAY/MENU** pentru mai mult de 1 secundă, până când „MODE” apare pe ecran.

2 Apăsăm **←** sau **→** pentru a alege „VOR” și apăsați **PLAY/STOP**. Va clipește OFF sau ON.

3 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta ON sau OFF și apăsați **PLAY/STOP**. Setarea este efectuată.

4 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Alte funcții

Divizarea unui mesaj

Puteți diviza un mesaj în timpul înregistrării sau al redării, astfel încât mesajul este împărțit în două iar numărul de mesaje este adăugat la mesajul divizat. Prin divizarea unui mesaj puteți găsi un punct de la care doriți să porniți redarea atunci când efectuați o înregistrare îndelungată, cum ar fi cea în cadrul unei ședințe.

Puteți împărți mesajele până la numărul total de mesaje dintr-un dosar ajunge la 99.

În timpul înregistrării sau redării unui mesaj, apăsați **DIVIDE** în punctul unde doriți să efectuați împărțirea.

Când apăsați **DIVIDE** în timpul înregistrării: Noul număr al mesajului este adăugat în punctul în care apăsați pe buton, iar numărul al mesajului și **DIVIDE** clipește pentru 3 secunde. Mesajul va fi împărțit în două; totuși, mesajele vor fi înregistrate în pauză.



Recomandare
Puteți împărți un mesaj în timpul pauzei de înregistrare. Când apăsați **DIVIDE** în timpul redării: Mesajul este împărțit în două în punctul unde apăsați pe buton, iar numărul al mesajului și **DIVIDE** va clipește pentru 3 secunde. Numerele mesajelor ale tuturor mesajelor vor crește cu unu.



Numărul de mesaje crește

Redarea mesajelor împărțite

Apăsăm **←** sau **→** pentru a alege numărul mesajului din momentul în care mesajele divizate au fiecare număr.

Pentru redarea continuă a mesajelor divizate
Selectați „ON” pentru CONT din meniul conform descrierii din „Redarea continuă a tuturor mesajelor dintr-un dosar”.
Note

• Dacă într-un dosar au fost înregistrate 99 de mesaje, nu mai puteți diviza nici un mesaj. În acest caz, setați numărul mesajelor la 98 sau mai puțin prin tergereea mesajelor inutile sau prin mutarea unor mesaje într-un alt dosar înainte de a diviza un mesaj.

• Dacă divizați un mesaj cu o setare de alarmă, setarea alarmei va rămâne doar cu mesajul anterior divizat.

• Nu puteți diviza un mesaj în prima sau ultima secundă.

• Dacă un mesaj este împărțit frecvent, unitatea poate deveni incapabilă de a mai diviza un mesaj.

• Odată ce un mesaj a fost divizat, nu puteți combina mesajele divizate cu IC recorder-ul.

• Dacă divizați mesaje prea des în timp ce unitatea le înregistrează, poate apărea un fenomen: indicatorul OPR începe să clipească și unitatea nu mai răspunde la comenzi pentru o perioadă de timp. Aceasta nu este o defecțiune. Așteptați până se stinge indicatorul OPR.

Mutarea mesajelor în alt dosar – Funcia Move

Puteți muta mesajele înregistrate în alt dosar.

Exemplu: Mutați Mesajul 3 din Dosarul A în Dosarul C.

1 În timp ce unitatea este oprită, selectați mesajul pe care doriți să-l mutați.

2 Apăsăm **MENU/DISPLAY** mai mult de o secundă până clipește pe ecran apare „MODE”.

3 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „MOVE” și apăsați **PLAY/STOP**.

Indicatorul destinației dosarului clipește.

4 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta dosarul în care doriți să mutați mesajul.

5 Apăsăm **PLAY/STOP**.
Mesajul este mutat în dosarul de destinație.

6 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Pentru a anula mutarea mesajelor
Apăsăm **STOP** înainte de pasul 5.

Note
Funcția de mutare nu dublează un mesaj în alt dosar. Când mutați un mesaj în alt dosar, cel din dosarul anterior va fi ștears.

Redarea unui mesaj la o oră dorită cu ajutorul unei alarme

Puteți sonoriza o alarmă și începe redarea unui mesaj selectat la o oră dorită. Dacă selectați „B-ONLY” în cadrul pasului 6, sunetul doar o alarmă iar redarea nu va începe.

1 Selectați dosarul (vedeați „Selectarea dosarului” de pe prima foaie) și apăsați **ERASE** care doriți să fie redat împreună cu o alarmă.

2 Introduceți modul de setare a alarmei.

(1) Apăsăm **MENU/DISPLAY** mai mult de o secundă până clipește pe ecran apare „MODE”.

(2) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „ALARM OFF”.

(Dacă alarma a fost setată la mesajul selectat, este afișat „ALARM ON”. Dacă nu doriți să schimbați setarea, apăsați **STOP** și ieșiți din meniul pentru mod).

Note
„ALARM OFF” (sau „ON”) nu va apărea iar alarma nu poate fi setată dacă nu ați setat ceasul sau dacă nu ați înregistrat nici un mesaj în dosarul selectat.

(3) Apăsăm **PLAY/STOP**. „OFF” începe să clipească.

(4) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „ON”. „ON” începe să clipească.

(5) Apăsăm **PLAY/STOP**. „DATE” va clipește pe ecran.

3 Setarea datei alarmei

Pentru redarea la o dată dorită (mesajul va fi redat la aceeași oră, aceeași dată în fiecare an până ce este ștears).

(1) Apăsăm **PLAY/STOP** în timp ce „DATE” clipește.

Vor clipește digii pentru an.

(2) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta digii pentru an și apăsați **PLAY/STOP**. Vor clipește digii pentru lună.

(3) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta digii pentru lună și apăsați **PLAY/STOP**.

Vor clipește digii pentru zi.

(4) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta digii pentru zi.

Pentru redare săptămânală
Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta ziua săptămânală.

Pentru redarea zilnică la aceeași oră
Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „DAILY”.

4 Apăsăm **PLAY/STOP**
Vor clipește digii pentru oră.

5 Setarea orei alarmei.

(1) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta digii pentru oră și apăsați **PLAY/STOP**. Vor clipește digii pentru minute.

(2) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta digii pentru minute și apăsați **PLAY/STOP**.
Va fi afișat „B-PLAY”.

6 Setarea sunetului alarmei

(1) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta sunetul alarmei fie din „B-PLAY” (redarea mesajului după alarmă), fie din „B-ONLY” (doar alarmă).

(2) Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta sunetul „OFF” și apăsați **PLAY/STOP**.
Va fi afișat „ALARM ON”.

7 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din meniul modului.

„OFF” este afișat când numărul mesajului cu setarea pentru alarmă este selectat. În același timp, alarma va suna timp de aproximativ 10 secunde iar mesajul selectat va fi redat. (Dacă ați selectat „B-ONLY”, va suna doar alarma).

În timpul redării, „ALARM” va clipește pe ecran. La sfârșitul redării, unitatea se va opri automat la începutul mesajului respectiv.

Pentru re-ascultarea aceluiași mesaj
Apăsăm **PLAY/STOP**. Va fi redat același mesaj de la început.

Pentru anularea setării alarmei înainte de începerea redării
Apăsăm **STOP** în timp ce se aude sunetul alarmei. Vă puteți opri chiar și când funcția HOLD este activată.

Note

• Nu puteți seta alarma dacă nu ați setat ceasul sau dacă în dosarul selectat nu există nici un mesaj (unitatea nu va intra în modul setării alarmei când apăsați **MENU/DISPLAY** în pasul 2).

• Dacă încercați să setați alarma pentru redarea unui mesaj la o oră setată anterior pentru alt mesaj, va fi afișat « PRE-SET » pentru a împiedica noi setări.

• Dacă încercați să setați ora alarmei, înaintea orei curente, apare pe ecran „BACK-D” și nu veți putea seta alarma.

• Dacă sosește ora alarmei în timp ce alt mesaj este redat cu o alarmă, redarea se oprește iar noul mesaj va fi redat.

• Dacă sosește ora alarmei în timpul unei înregistrări, alarma va suna timp de 10 secunde după terminarea înregistrării și începerea redării. Când sosește ora alarmei, va clipește „OFF”.

• Dacă în timpul înregistrării sosește ora a mai mult de o alarmă, va fi redat doar primul mesaj.

• Când vine ora alarmei în timp ce unitatea este în modul meniului, va suna alarma iar modul meniului va fi anulat.

• Dacă tergeți mesajul pe care l-ați setat în scopul redării cu alarma, va fi anulat setarea alarmei.

• Dacă împărțiți un mesaj cu alarma de redare, redarea se va opri în punctul în care ați împărțit mesajul.

• Puteți ajusta volumul de redare cu ajutorul comenzii VOL.

• Dacă ora alarmei sosește în timpul tergerii, alarma va suna timp de 10 secunde după tergere iar redarea începe.

• Setarea alarmei nu va fi anulată la terminarea redării alarmei. Pentru anularea setării alarmei, vedeți mai jos.

Modificarea sau anularea setării alarmei

1 Selectați mesajul cu care setați redarea alarmei, și apăsați **MENU/DISPLAY** mai mult de 1 secundă pentru a intra în modul meniului.

2 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „ALARM ON”.

3 Apăsăm **PLAY/STOP** pentru ca „ON” să clipească.

4 Pentru a anula setarea alarmei: Apăsăm **←** sau **→** pentru ca „OFF” să clipească și apăsați **PLAY/STOP**.

Pentru a modifica setarea alarmei: Apăsăm **PLAY/STOP**. Când este afișată data alarmei, urmează pașii 3 și 6 din „redarea unui mesaj la o oră dorită cu o alarmă” pentru a modifica setarea alarmei.

5 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Prevenirea operațiilor accidentale – funcția HOLD

Gisa și butonul HOLD la „ON”. „HOLD” va clipește de trei ori, indicând faptul că toate funcțiile butonelor sunt blocate.

Când funcția HOLD este activată în timpul opririi, ecranul se va închide după ce „HOLD” clipește.

Chiar dacă funcția HOLD este activată, puteți opri redarea cu alarmă, pentru a opri alarma, apăsați **STOP**.

Recomandare
Chiar dacă funcția HOLD este activată, puteți opri redarea cu alarmă, pentru a opri alarma, apăsați **STOP**.

Anularea funcției HOLD
Gisa și butonul HOLD la „OFF”.

Note
Când funcția HOLD este activată în timpul înregistrării, anularea întâi funcția HOLD pentru a vă opri din înregistrare.

Recronometru:
Redare/înregistrare scursă dintr-un mesaj.

Timp rămas (REMAIN):
În modul de redare: indicarea timpului rămas al unui mesaj. În modul de oprire: în de înregistrare: indicarea timpului de înregistrare rămas.

Data înregistrată (REC DATE):
Data de înregistrare a mesajului curent.

Ora de înregistrare (REC DATE)::**
Ora de înregistrare a mesajului curent.

*Dacă ceasul nu a fost setat, va fi afișat „-Y-M-D”.

**Dacă ceasul nu a fost setat, va fi afișat „-:-”.

Oprirea iuițului

BEEP ON: Se va auzi un iuiț pentru a indica faptul că operația nu a fost acceptată.

BEEP OFF: Nu se va auzi nici un iuiț, exceptând alarma și regulatorul.

1 Apăsăm **MENU/DISPLAY** mai mult de 1 secundă până clipește pe ecran apare „MODE”.

2 Apăsăm **←** sau **→** pentru a alege « BEEP ON (sau OFF) » și apăsați **PLAY/STOP**.

Va clipește « OFF (sau ON) ».

3 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „ON” sau „OFF” și apăsați **PLAY/STOP**.

Setarea este acum completă.

4 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Modificarea modului de înregistrare

HQ: Puteți înregistra cu sunet de înaltă calitate (sunet monofonic).

SP: Puteți înregistra cu un sunet mai bun (monofonic).

LP: Puteți înregistra o perioadă mai lungă (sunet monofonic).

1 Apăsăm **MENU/DISPLAY** mai mult de 1 secundă până clipește pe ecran apare „Mode”.

2 Asigurați-vă că este afișat « MODE » și apăsați **PLAY/STOP**.

« HQ (sau SP, LP) » vor clipește.

3 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „HQ”, „SP” sau „LP” și apăsați **PLAY/STOP**.

Setarea este acum completă.

4 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Setarea devine funcțională iar ecranul normal este afișat. Dacă unitatea nu este folosită mai mult de 3 secunde, ecranul va afișa ora curentă și modul de înregistrare selectat va fi afișat.

Redarea continuă a tuturor mesajelor dintr-un dosar

CONT ON: Puteți reda continuu toate mesajele dintr-un dosar.

CONT OFF: Redarea se oprește la sfârșitul fiecărui mesaj.

1 Apăsăm **MENU/DISPLAY** mai mult de 1 secundă până clipește pe ecran apare „MODE”.

2 Apăsăm **←** sau **→** pentru a alege « CONT » și apăsați **PLAY/STOP**.

Va clipește « OFF (sau ON) ».

3 Apăsăm **←** sau **→** pentru a selecta „ON” sau „OFF” și apăsați **PLAY/STOP**.

Setarea este acum completă.

4 Apăsăm **STOP** pentru a ieși din modul meniului.

Informații suplimentare

Precuții

Despre alimentare

• Operați unitatea doar la 3 V DC. Folosiți două baterii alcaline LR03 (mărimea AAA).

Despre siguranță

• Nu operați unitatea în timp ce o folosiți, mergeți cu bicicleta sau operați orice alt vehicul motorizat.

Despre manevrare

• Nu lăsați unitatea într-un loc afișat în apropierea surselor de căldură, sau într-un loc afișat în lumina directă a soarelui, cu praf foarte mult sau cu ocuri mecanice.

• Dacă un obiect solid sau lichid cade pe unitate, înlăturați bateriile și duceți unitatea la un centru de servicii calificat înainte de a o opera din nou.